

5<sup>e</sup> Semaine forestière méditerranéenne - Agadir (Maroc)  
20-24 mars 2017

5<sup>th</sup> Mediterranean Forest Week - Agadir (Morocco) - 20-24 March 2017

Abderrahim HOUMY  
Editorial  
p. 201

Alain CHAUDRON et Christophe BESACIER  
Petite histoire des Semaines forestières méditerranéennes  
p. 203  
*A short history of the Mediterranean Forest Weeks*  
p. 209

**RESTAURATION DES FORÊTS ET DES PAYSAGES MÉDITERRANÉENS**  
**MEDITERRANEAN LANDSCAPE AND FOREST RESTORATION**

**Contextes, initiatives mondiales et dynamiques régionales**  
**Evaluation de la dégradation**

*Context, global initiatives and regional dynamics*  
*Evaluation of forest degradation*

James ARONSON, Andre CLEWELL & David MORENO-MATEOS  
Restauration écologique et ingénierie écologique :  
complémentaires ou consubstancielles ?  
p. 215  
*Ecological restoration and ecological engineering: Complementary or indivisible?*  
p. 223

Valentina GARAVAGLIA & Christophe BESACIER  
Restauration des paysages méditerranéens :  
contexte, initiatives internationales et dynamiques régionales  
p. 231  
*Mediterranean landscape restoration:  
context, global initiatives and regional dynamics*  
p. 241

Pablo MARTÍN-ORTEGA, Luis GARCÍA-MONTERO, Cristina PASCUAL,  
Fernando GARCÍA-ROBREDO, Nicolas PICARD, Jean-François BASTIN & Nicole SIBELET  
Évaluation globale des zones arides : utilisation des outils de collecte de données  
spatiales et opportunités pour la restauration des forêts méditerranéennes  
p. 251  
*Global Drylands Assessment using Collect Earth tools and opportunities  
for forest restoration: results in the Mediterranean region*  
p. 259



## **Evaluation de la restauration en Méditerranée : grandes lignes et cas concrets**

### ***Evaluation of forest degradation***

#### ***Mediterranean restoration baseline and practical cases***

Marc PARFONDRY, Carla AMONGERO & Nora BERRAHMOUNI

Restauration en Méditerranée : tour d'horizon des expériences et acquis

p. 267

*Restoration in the Mediterranean: Overview of experiences mapped and lessons learnt*

p. 273

Nizar HANI, Pedro REGATO, Rosa COLOMER, Marco PAGLIANI, Monzer BOUWADI & Zeina ZEINEDDINE

Restauration adaptative du paysage forestier comme contribution à des écosystèmes plus résilients dans la Réserve de biosphère de Shouf (Liban)

p. 279

*Adaptive forest landscape restoration as a contribution to more resilient ecosystems in the Shouf Biosphere Reserve (Lebanon)*

p. 289

Nedjma RAHMANI

Stratégie d'adaptation au changement climatique : l'expérience du barrage vert en Algérie

p. 299

*Strategy for adapting to climate change: Algeria's experience with the Green Barrage*

p. 303

Francisco MARTINEZ SANZ & Enrique ENCISO ENCINAS

Innovations en semis direct : nouvelles techniques espagnoles relatives à la restauration des paysages forestiers

p. 307

*Innovations in direct seeding: new Spanish techniques in forest landscape restoration*

p. 311

## **Opportunités et outils de la restauration**

### ***Opportunities and tools for restoration***

Jordi CORTINA, ALEDO A., BONET A., DERAK M., GIRÓN J., LÓPEZ-IBORRA G., ORTIZ G. & SILVA E.

Outils pour la hiérarchisation participative de la restauration écologique dans la Région de Valence (sud-est de l'Espagne)

p. 315

*Tools for participative prioritization of ecological restoration in the Region of Valencia (southeastern Spain)*

p. 325

Pierre GONIN, Laurent LARRIEU & Marc DECONCHAT

L'Indice de biodiversité potentielle (IBP) : comment l'étendre à l'ensemble des forêts méditerranéennes ?

p. 335

*Index of Biodiversity Potential (IBP): How to extend it to Mediterranean forests?*

p. 343

## **Restauration : focus sur la gouvernance locale**

### ***Restoration : focus on local governance***

Nelly BOURLION & Jean de MONTGOLFIER  
Gouvernance locale : enjeux et méthodes  
p. 351

*Local governance: issues and methods*  
p. 359

David Alejandro SOLANO GRIMA  
Restauration forestière et participative dans une forêt communale en Espagne :  
le cas de Binéfar et de la Forêt de San Quilez  
p. 367

*Collective forestry restoration in a municipal forest in Spain:  
the example of Binefar and the forest of San Quilez*  
p. 371

## **Suivi et évaluation des impacts**

### ***Monitoring, evaluation of impacts***

Carolina GALLO & Christophe BESACIER  
Feuille de route collaborative pour le suivi de la restauration des forêts  
et des paysages : une opportunité pour les partenaires méditerranéens  
p. 375

*Forest and landscape restoration monitoring collaborative roadmap:  
an opportunity for Mediterranean partners*  
p. 377

Kamel ALOUI  
Surveillance des terres via Collect Earth :  
un logiciel innovant, libre, gratuit et multi-usage  
p. 379

*Monitoring the land with Collect Earth:  
free, innovative, open access, multi-purpose software*  
p. 383

Moez LABIADH, Mourad BRIKI & Nabil BEN KHATRA  
Outils de surveillance des ressources naturelles à l'échelle spatiale :  
cartographie thématique  
p. 387

*Space-based tools for surveillance of natural resources: thematic mapping*  
p. 389

## **Le financement de la restauration des forêts et des paysages**

### ***The funding of forest and landscape restoration***

Ludwig LIAGRE  
Quelles sont les approches de financement pertinentes  
pour la restauration des paysages méditerranéens ?  
p. 391

*Which financing approaches relevant for the restoration  
of Mediterranean landscapes?*  
p. 395

Amal EL MALOUANI

La carte verte : fruit d'un partenariat entre le Crédit Agricole du Maroc et le Haut-Commissariat aux Eaux et Forêts et à la Lutte Contre la Désertification

p. 399

*"Green Card" in Morocco: a partnership between the Crédit Agricole bank in Morocco and the High Commissariat for Water, Forests and the Fight against Desertification*

p. 400

Carla WADEWITZ

Le Fonds Floresta Atlântica au Portugal - Un partenariat entre la foresterie et l'agriculture pour une finance durable du paysage

p. 401

*The Floresta Atlântica Fund in Portugal - Partnership between Forestry and Agriculture for Sustainable Landscape Finance*

p. 403

## Evénements parallèles

### Side events

Marine LOVERO, Pedro REGATO, Valentine PLESSIS & Alain CHAUDRON

Du projet au réseau MEDFORVAL : collaborer pour les forêts méditerranéennes à haute valeur écologique

p. 405

*From the project to the MEDFORVAL network: collaborating for high ecological value Mediterranean forests*

p. 411

Catalina SANTAMARIA & Blaise BODIN

Mise en œuvre du Plan stratégique pour la biodiversité 2011-2020 et objectifs d'Aichi liés à la forêt

p. 417

*Implementation of the Strategic Plan for Biodiversity 2011-2020 and forest-related Aichi Biodiversity Targets*

p. 419



## Engagement d'Agadir

### Agadir Commitment

p. 421

---

## Comité d'organisation de la 5<sup>e</sup> Semaine forestière méditerranéenne d'Agadir (Maroc) :

Cet événement a été organisé par le Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et à la lutte contre la désertification du Maroc (HCEFLCD), le Comité des questions forestières méditerranéennes de la FAO - Silva Mediterranea et le ministère de Eaux et Forêts de la République turque, la Convention sur la diversité biologique (CBD) et l'Initiative de restauration des écosystèmes forestiers (FERI), le Plan Bleu, le Réseau méditerranéen des forêts modèles (MMFM), le Bureau régional méditerranéen de l'Institut européen des forêts (EFIMED), le Centre technologique forestier de Catalogne (CTFC), l'Association internationale forêts méditerranéennes (AIFM), le Mécanisme mondial de l'UNCDD, l'UICN, la Banque mondiale, l'Union pour la Méditerranée (UpM), le Partenariat mondial sur la restauration des paysages forestiers et le CESEFOR.

### Organizing committee

This event was organised by the High Commission for Water and Forests and the Fight against Desertification of Morocco (HCEFLCD), FAO Committee on Mediterranean Forestry Questions – Silva Mediterranea and the Ministry of Forest & Water affairs of the Republic of Turkey, the Convention on Biological Diversity (CBD) and the Forest Ecosystem Restoration Initiative (FERI), Plan Bleu, the Mediterranean Model Forests Network (MMFM), the European Forest Institute-Mediterranean office (EFIMED), the Forest Sciences Centre of Catalonia (CTFC), the International Association for Mediterranean Forests (AIFM), the Global Mechanism of UNCCD, the IUCN, the World Bank, the Union for Mediterranean (UpM), the Global Partnership on Forest and Landscape Restoration and CESEFOR.